

31996D0040

L 11/7

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1996 1 16

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1995 m. gruodžio 20 d.

**sustabdantis Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3286/94 numatytą prekybos kliūčių procedūrą dėl piratavimo
Bendrijos garso įrašais Tailande ir jo poveikio Bendrijos prekybai garso įrašais**

(96/40/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

Europos biuro Reglamentu (EB) Nr. 522/94 ⁽⁴⁾. Skunde buvo pareikšta, kad Tailande buvo stambiu mastu piratauama Bendrijos garso įrašais ir kad toks piratavimas darė žalą Bendrijos pramonei, pastebimai paveikdamas Bendrijos garso įrašų eksportą į Tailandą bei į kitas trečiąsias rinkas.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3286/94, nustatantį Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, ypač sudarytomis globojant Pasaulio prekybos organizacijai (PPO), suteiktų Bendrijos teisių įgyvendinimą ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 365/95 ⁽²⁾, ypač į jo 11 ir 14 straipsnius,

Kadangi skunde buvo pateikta pakankamai įrodymų, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2641/84 6 straipsnio 1 dalyje apie neteisėtos prekybos veiklos egzistavimą Tailande ir dėl to patirtą žalą, Komisija *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* ⁽⁵⁾ paskelbtame pranešime pareiškė pradėdanti patikrinimo procedūrą dėl piratavimo Bendrijos garso įrašais Tailande.

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1991 m. birželio 5 d. Komisija gavo skundą, pagal 1984 m. rugsėjo 17 d. Reglamentą (EEB) Nr. 2641/84, dėl bendros prekybos politikos stiprinimo, ypač atsižvelgiant į apsaugojimą nuo neteisėtos komercinės veiklos ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais iš esmės visus Bendrijos garso įrašų gamintojus atstovaujančios Tarptautinės fonografijos pramonės federacijos (IFPI)

Pradėjusi procedūrą Komisija atliko faktinį ir teisinį patikrinimą ir 1992 m. vasario 20 d. pateikė savo patikrinimo ataskaitą Patariamajam komitetui, įsteigtam Reglamentu (EB) Nr. 2641/84. Tuo remiantis paaiškėjo, kad per tiriamąjį laikotarpį ir ypač dėl Tailando valdžios institucijų nesugebėjimo tinkamai reikalauti vykdyti tuo metu galiojusius Tailando autorinių teisių įstatymus, piratavimas garso įrašais (tarptautinio repertuaro) ko gero pasiekė 90 % lygį ir kad tokia padėtis Bendrijos pramonei padarė materialinę žalą, ypač dėl sumažėjusio pardavimo Tailando rinkoje (o taip pat kai kuriose trečiose rinkose). Dėl to buvo aišku, kad Tailandas pažeidė savo tarptautinį įsipareigojimą teikti Bendrijos garso įrašų gamintojams veiksmingą apsaugą nuo piratavimo jų produktais. Šis įsipareigojimas atsirado dėl Tailando pasirašytos

⁽¹⁾ OL L 349, 1994 12 31, p. 71.⁽²⁾ OL L 41, 1995 2 23, p. 3.⁽³⁾ OL L 252, 1984 9 20, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 66, 1994 3 10, p. 10.⁽⁵⁾ OL C 189, 1991 7 20, p. 26.

nacionalinės priežiūros nuostatos, nustatytos Berno konvencijos dėl literatūros ir meno kūrinių apsaugos Berlyno akto 4 straipsnyje.

Komisija konsultavosi su Tailando valdžios institucijomis, kurios 1992 m. rugsėjo mėnesį paragino Tailando Vyriausybę išpareigoti per trumpiausią įmanomą laikotarpį sumažinti piratavimą EB garso įrašais iki nežymaus lygio, ir pirmiausiai per vienerių metų laikotarpį pasiekti jo žymaus sumažėjimo.

Remiantis šiuo išpareigojimu ir pritarus Patariamajam komitetui bei reguliariai įvertinant padėtį paaiškėjo, kad artimiausiu metu jokių kitų veiksmų pagal šią procedūrą imtis nereikia.

1993 m. gruodžio mėnesį Tailande įvykusi misija įvertino pasiektą pažangą. Po šios misijos Komisija vėl atsiskaitė Komitetui, įsteigtam Reglamentu (EB) Nr. 2641/84. Pirmosios misijos išvados parodė, kad pirmaisiais metais po Tailando Vyriausybės išpareigojimo faktinis piratavimas garso kasetėmis apytikriai sumažėjo 50 %, tuo patvirtindamas Tailando Vyriausybės norą tvirtai laikytis savo išpareigojimo. Nepaisant to, tolimesnė pažanga buvo laikoma lėta ir, be to, buvo išreikštas susirūpinimas dėl galimo piratavimo garso įrašais atsinaujinimo, ypač dėl piratinių kompaktinių diskų (CD) pardavimo. Šiame kontekste ir gavus Patariamojo komiteto pritarimą pasirodė, kad Tailandui reikia daugiau laiko, kad galėtų priimti naujus teisės aktus dėl autorinių teisių, kurie jau buvo svarstomi Parlamento komitete kaip teisės akto projektai ir kuriuose buvo numatytos tinkamesnės kovos su piratavimu priemonės bei veiksmingas reikalavimas jas vykdyti.

Nuo 1994 metų pradžios Komisijos surinkta informacija rodo, kad po to faktinio piratavimo EB garso įrašais lygis reikšmingai nepagerėjo. Vis dėlto įstatymų leidyboje įvyko svarbūs teigiami pokyčiai. 1995 m. kovo 21 d. įsigaliojo naujas Tailando autoriinių teisių aktas. Juo buvo įvesta daug nuostatų, skirtų supaprastinti prieš užsiimančius piratavimu asmenis nukreiptus veiksmus, ir turinčių atgrasantį poveikį prieš potencialius ir faktinius pažeidėjus, ypač labai padidintų baudų dėka.

Tokiomis aplinkybėmis atsižvelgdama į aukštą piratavimo, ypač kompaktiniais diskais, lygio išlaikymą ir į perspektyvą dėl jo pastovaus sumažinimo iki nežymaus lygio veiksmingai vykdant naujus Tailando teisės aktus, Komisija mano, kad šiame etape netinka nei nutraukti procedūrą, nei priimti prieš Tailandą nukreiptas prekybos politikos priemonės. Vis dėlto išlieka būtinybė atidžiai sekti padėtį.

Nuo 1995 m. sausio 1 d. dabatinei procedūrai bus taikomas Reglamentas (EB) Nr. 3286/94, kuris panaikino Reglamentą (EEB) Nr. 2641/84.

Reglamento (EB) Nr. 3286/94 11 straipsnio 2 dalies a punkte nurodoma galimybė formaliai sustabdyti procedūrą. Tokiu atveju Komisijos užduotis yra prižiūrėti, ar trečioji suinteresuota šalis

tinkamai taiko šias priemones, kaip numatyta šio reglamento 11 straipsnio 2 dalies b punkte.

Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 3286/94 13 straipsnio 1 dalimi šis sprendimas dėl sustabdymo priimamas remiantis to paties reglamento 14 straipsniu. Pastarajame numatoma, kad Komisija priima sprendimą, apie kurį praneša valstybėms narėms ir kuris pradedamas taikyti po 10 dienų, jei per šį laikotarpį nė viena valstybė narė neperduoda šio klausimo Tarybai.

Taip pat reikia prisiminti, kad Reglamento (EB) Nr. 3286/94 11 straipsnio 2 dalies c punkte nurodoma, kad jei priemonės, kurių ėmėsi trečioji šalis, buvo panaikintos, sustabdytos ar netinkamai įgyvendintos arba jei Komisija turi pagrindo manyti, kad taip atsitiko, arba jei Komisijos prašymas suteikti informaciją nebuvo patenkintas, pagal atitinkamas šio reglamento nuostatas gali būti priimtos bet kokios prekybos politikos priemonės.

Dėl to procedūros dėl piratavimo Bendrijos garso įrašais Tailande turi būti sustabdytos. Komisija turi ir toliau nuolat sekti padėtį ir reguliariai apie tai pranešti Patariamajam komitetui, įsteigtam Reglamentu (EB) Nr. 3286/94,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu procedūros dėl piratavimo Bendrijos garso įrašais Tailande sustabdomos.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dienos.

Priimta Briuselyje, 1995 m. gruodžio 20 d.

Komisijos vardu

Leon BRITTAN

Pirmininko pavaduotojas